

<i>IPL epilátor</i> • NÁVOD K OBSLUZE	<b>CZ</b>	3-16
<i>IPL epilátor</i> • NÁVOD NA OBSLUHU	<b>SK</b>	17-30
<i>IPL epilator</i> • INSTRUCTIONS FOR USE	<b>GB</b>	31-43
<i>IPL epilátor</i> • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	<b>H</b>	44-57
<i>IPL epilator</i> • INSTRUKCJA OBSŁUGI	<b>PL</b>	58-71
<i>IPL Epilierer</i> • BEDIENUNGSANLEITUNG	<b>D</b>	72-86

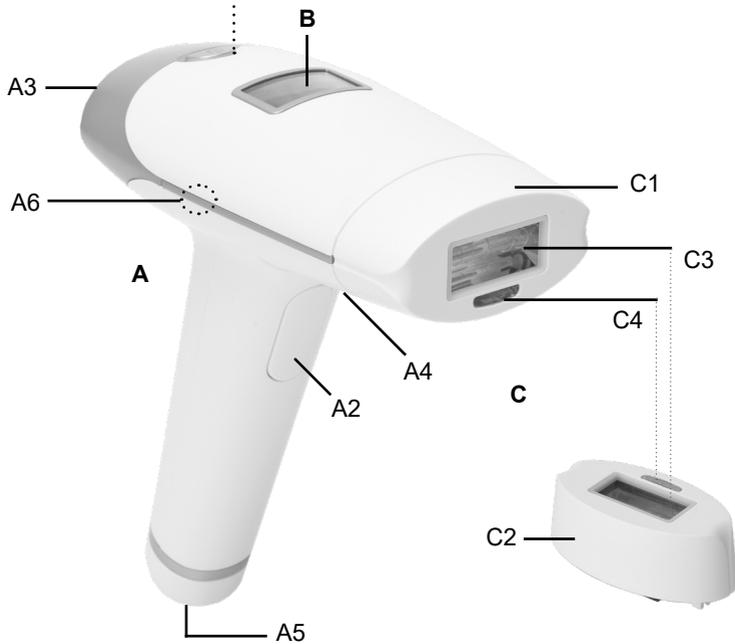
# Fenité



18/2/2020

*eta*

1



**IPL Epilierer**

**eta 8347**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Vor dem Gebrauch von diesem Gerät lesen Sie, bitte, folgende Anweisungen, einschl. aller Kontraindikationen, Hinweise und Sicherheitsinformationen, und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf.

Dieses Gerät ist wegen der spezifischen Technologie nicht für jeden geeignet. Am wirksamsten ist es bei den Personen mit einem hellen bis mittleren Hautfarbton und mit einer dunklen Körperhaarfarbe. Machen Sie sich, bitte, deshalb mit den unten angeführten Informationen, u.a. mit der Tabelle der Hautfarbtöne und Körperhaarfarbe bekannt, und stellen Sie fest, ob der Gebrauch für Ihre Haut geeignet und sicher ist.

## **I. SICHERHEITSHINWEISE**



- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedweddem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung ist nur an die Steckdose der el. Installation anzuschließen, die den jeweiligen Normen entspricht.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seinen Adapter von Kindern fernhalten. Dieses Gerät kann von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, die sich bei der Benutzung bewegen, vor Montage und Demontage, vor Reinigung oder Wartung ist das Gerät auszuschalten und vom el. Netz durch Ausziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der el. Steckdose zu trennen!
- Falls die Anschlussleitung vom Adapter beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder durch ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um gefährliche Situation vorzubeugen.
- Das Gerät immer vom Adapter trennen, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses beschädigten Adapter, Anschlussleitung, Stecker oder Aufsätze oder ihre Glasfilter aufweist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.

- Das Gerät mit dem angeschlossenen Adapter darf nicht in solchen Stellen benutzt werden, wo es in Wanne, Waschbecken oder Pool fallen könnte. Wenn das Gerät ins Wasser trotzdem fällt, ziehen Sie es nicht heraus! Zuerst ist der Adapter von der el. Steckdose zu trennen und erst dann ist das Gerät herauszuziehen. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Zur Sicherstellung eines Zusatzschutzes empfehlen wir, in el. Kreis des Badezimmers einen Trennschutzschalter (RCD) mit einem Nennansprechstrom unter 30 mA zu installieren. Fragen Sie beim Revisionstechniker, bzw. Elektrofachmann.
- **VORSICHT** – Manche Teile dieses Produktes (Glasfilter der Aufsätze) können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie diese während des Betriebes nicht. Besondere Aufmerksamkeit ist der Anwesenheit der Kinder und Körperbehinderten zu widmen.
- In Bezug auf hormonale und andere Änderungen in der Reifzeit ist das Gerät nicht den Personen unter 18 Jahre bestimmt.
- Der Aufsatz zur Verjüngung **C2** ist für die Personen ab 25 Jahre geeignet. Den jüngeren Personen empfehlen wir jedoch den Gebrauch des Aufsatzes nicht wegen der Wachstumsdynamik und hormonalen Änderungen!
- Schalten Sie das Gerät nie ohne aufgesetzten Aufsatz ein. Dieses benutzen Sie dann nicht im Falle eines fehlenden Glasfilters, der fester Bestandteil ist. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Glasfilter nicht beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Oberfläche als für die menschliche Haut (mit Ausnahme von verbotenen Bereichen). Benutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn das Epilierfenster im vollen Kontakt mit der Haut nicht steht.
- Lassen Sie die Ventilationsöffnungen frei und blockieren sowie decken Sie diese beim Betrieb nicht ab. Stellen Sie zugleich eine gute Luftzirkulation im Raum sicher.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit solcher Einstellungsintensität, die für ihren Hautfarbton/-typ geeignet ist (siehe unten). Im Falle der Benutzung einer höheren Intensität als erlaubt kann sich das Risiko der Nebenwirkungen und der unerwünschten Hautreaktionen erhöhen.
- Um Risiko der Hautbeschädigung vorzubeugen, applizieren Sie die Lichtimpulse (nicht einmal im Rahmen des Aufsatzwechsels!) auf einer Stelle nicht mehr als einmal pro Woche. Applizieren Sie auch nicht mehrere Lichtimpulse auf eine Stelle im Rahmen einer Behandlung. Die Epilierung (jedoch nicht einmal die Behandlung mit Verjüngungsaufsatz) beschleunigen Sie nicht durch wiederholte Anwendung aufgrund unterschiedlicher Wachstumsphasen der Haare, sondern im Gegenteil entsteht ein Risiko der Hautbeschädigung.
- Sehen Sie nie in die durch das Gerät emittierten Lichtimpulse (in Glasfilter); versuchen Sie nicht, das Gerät in der Richtung zu Augen einzuschalten, und zwar auch nicht im Falle der eingesetzten Schutzbrille.
- Vor der Epilierung sind alle Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Ketten, Piercings usw. zu beseitigen. Sie dürfen nicht die Kosmetik benutzen, z.B. Make-Up-Stifte zur übersichtlichen Markierung der Epilierung, die Metall enthalten! Benutzen Sie auch nicht z.B. auf die Lippen mit einem benutzten Permanent- oder Semipermanentkonturstift.

- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn im Raum sehr kleine Kinder oder Babys anwesend sind! Das emittierte Licht kann für sie unangenehm sein.
- Vor dem Gebrauch reinigen Sie die zu behandelnden Stellen nie mit alkoholhaltigen Mitteln (Alkohol, Aceton usw.).
- Wenn es einmal zur Aktivierung (Lichtimpuls) des Gerätes auch im Falle kommt, wenn der Berührungssensor mit dem Applikationsfenster im vollen Kontakt mit der Haut nicht steht, benutzen Sie das Gerät nicht und lassen Sie es in einem autorisierten Service überprüfen.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung und in einer Umgebung mit Brand- oder Explosionsgefahr benutzt werden (Räume, wo Chemikalien, Brennstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, bzw. flüchtige Stoffe gelagert werden).
- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
- Stecken Sie den Adapter nicht in die el. Steckdose und ziehen Sie ihn aus der Steckdose nicht mit nassen Händen heraus!
- Der mit dem Gerät gelieferte Netzadapter ist nur für dieses Gerät bestimmt, benutzen Sie es nicht zu anderen Zwecken. Für dieses Gerät benutzen Sie gleichzeitig nur den dazu gelieferten Netzadapter, zum Nachladen benutzen Sie keinen anderen Typ des Adapters (z.B. von einem anderen Gerät).
- Tauchen Sie nie den Adapter sowie das Gerät und seine Aufsätze ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein (sowie teilweise) und waschen Sie es nie unter fließendem Wasser!
- Gerät trocken aufbewahren.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten Zubehör. Benutzen Sie nicht die beschädigten Aufsätze.
- Verhindern Sie, dass die Anschlussleitung des Adapters über die Kante der Arbeitsplatte frei hängt, wo die Kinder einen Zugriff darauf haben könnten.
- Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht sowie über die Kanten gebogen werden.
- Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß!
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z.B. Verletzung, Beschädigung des Gerätes, Feuer usw.) und haftet auch nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise.

## II. KONTRAINDIKATIONEN UND GEBRAUCHSSPEZIFIKATION

### Kontraindikationen

Dieser Gerätetyp ist dank der eingesetzten IPL- Technologie einzigartig. Damit bringt es einen hohen professionellen Wirksamkeitsgrad direkt zu Ihnen nach Hause. Diese Technologie hat jedoch auch ihre Einschränkungen und Gebrauchsspezifika - sie ist nicht für alle Personengruppen geeignet und man kann sie nicht unter gewissen Umständen oder im Falle mancher Krankheiten einsetzen.

### SEHR WICHTIG

**Die Nichtbeachtung der hier genannten Hinweise und Empfehlungen kann zur Hautbeschädigung, Verschlechterung von eventuellen bestehenden Problemen, oder Erscheinung von unerwünschten Nebenwirkungen führen, wie z.B. Verbrennungen, Wasserblasen, Farbenänderung oder Hautnarbenbildung.**

## **SEHR WICHTIG**

**Im Falle von irgendwelchen Zweifeln bezüglich des Gerätegebrauchs in Ihrem konkreten Fall wenden Sie sich zuerst an Ihren Hautarzt/Dermatologen oder praktischen Arzt! Wenn Sie einige Medikamente längere Zeit (in manchen Fällen auch kurzzeitig) (bzw. hormonale Empfängnisverhütung) nehmen, informieren Sie sich, ob diese Medikamente die Licht- und Wärmeempfindlichkeit der Haut und dadurch die Hautreaktion auf die IPL-Behandlung nicht beeinflussen können!**

### **Das Gerät darf nicht benutzt werden von:**

- Kindern und Senioren;
- Personen mit lokaler oder Systementzündungserkrankung;
- Personen mit implantierten Gesundheitseinrichtungen und Systemen (z.B. Herzschrittmacher, Unterhautports usw.).
- Personen mit präkanzerösen Läsionen oder mehreren atypischen Muttermalen in Bereichen der beabsichtigten Geräteanwendung.
- Personen mit Hauterkrankungen (z.B. Hautkrebs, Psoriasis, Vitiligo), mit Anamnese von Hautkrebs oder mit anderen lokalisierten Krebsherden in Bereichen der beabsichtigten Geräteanwendung sowie bei der verlaufenden Chemotherapie oder Radiotherapie.
- Personen mit einer photosensitiven Haut sowie Personen, die photosensitiven Medikamente nutzen;
- Personen mit einer chronischen Erkrankung, Herz-, Schilddrüsenerkrankung, weiter mit den Krankheiten wie Lupus Erythematodes, Diabetes, Epilepsie, bei Erkrankungen der Netzhaut oder bei einer immunsuppressiven Behandlung.
- Schwangeren oder stillenden Frauen, oder Frauen, die sich bemühen, schwanger zu werden. Das Gerät wurde nicht für diese Personengruppe getestet.

### **Benutzen Sie das Gerät weiter nicht in den folgenden Fällen:**

- Wenn die Haut in der Stelle der beabsichtigten Anwendung der Epilierung durch Peeling behandelt ist, von der Sonne verbrannt ist, durch Schneiden beschädigt ist, offene Wunden, Ekzeme, Läsionen, Bluterguss, Verbrennungen, entzündete Hautsäckchen, Abrasionen aufweist oder wenn die Haut durch Injektionen behandelt wird oder wenn Sie in dem jeweiligen Bereich einen chirurgischen Eingriff oder eine plastische Verjüngungsgesichtsbehandlung absolviert haben (wie z.B. Botox, Gesichtsausfüllung, Gesichtsfäden usw.).
- Wenn Sie im Bereich der Epilation Krampfadern, erweiterte Adern haben oder wenn Sie in der Anamnese eine andere Aderstörung haben.
- Wenn Sie eine Kollagenstörung durchgemacht haben, einschl. der Bildung von Wulstnarben oder Verschlechterung der Wundheilung, oder wenn Sie die Hautimplantate haben.
- Wenn Sie irgendwelche Bluterkrankheitsstörung haben; und zwar auch im Falle, dass Sie die Medikamente gegen die Blutgerinnbarkeit benutzen.
- Auf oder in der Nähe der Silikonimplantate oder Piercings.
- Unmittelbar nach kosmetischen Eingriffen (z.B. nach der Applikation der Hyaluronsäure, Botulotoxin usw.).
- Wenn Sie Solarium besuchen.
- Beim Muttermal (in der Nähe, nicht einmal darauf!), Sprossen, dunkleren, pigmentierten Bereichen, Narben und anderen Hautunregelmäßigkeiten.
- Wenn Sie im Bereich der Epilierung Warzen, Sprossen, Tattoo oder Permanent-Make-Up haben.
- Wenn Sie im Bereich der Epilierung Deodorant mit einer langzeitigen Wirkung appliziert haben.

- Wenn Sie eine sehr dunkle Haut haben (siehe Teil „Hauttyp“ unten). Die dunkle Haut absorbiert mehr Lichtenergie, was bei der Anwendung zu unangenehmen schmerzhaften Gefühlen und unerwünschten Wirkungen (z.B. Brennen, Bildung von Wasserblasen, Änderung der Farbe oder Narbenbildung) und zur Hautbeschädigung führen kann.
- Wenn Sie eine sehr empfindliche Haut haben.
- Wenn Sie an Solarnesselausschlag leiden (Sonnenallergie).
- Vor der IPL-Epilation sowie kur danach benutzen Sie auf die Haut keine kosmetischen Mittel (z.B. Mittel mit Farbstoffen, parfümierte Mittel, mit Alkoholzusatz usw.).
- In jedem anderen Fall, den Ihr Arzt als Risiko beim Gebrauch von diesem Gerät halten würde.

**Alle angeführten Informationen sind nicht vollständig und schließen nicht alle möglichen Fälle und Komplikationen ein, die den Einsatz von IPL-Technologie ausschließen können. Es gilt immer, dass Sie sich im Falle irgendwelcher Zweifel an Ihren Hautarzt, Dermatologen oder praktischen Arzt wenden.**

Ferner ist auch eine besondere Aufmerksamkeit der Frage des Sonnens zu widmen. Benutzen Sie das Gerät nicht auf eine vor kurzem gebräunte oder künstlich gebräunte Haut! Alle Typen des Sonnenbads (sowohl Sonne, als auch im Solarium, einschl. der Nutzung einer Selbstbräuner-Creme) können die Sicherheit der IPL-Behandlung mindern, denn die Haut wird mehr sensitiv. Benutzen Sie es auch nicht dann, wenn Sie in kurzer Zeit z.B. zum Meer fahren und auf der Sonne lange Zeit verbringen wollen. Es gilt auch umgekehrt - **nach der IPL-Behandlung setzen Sie die ungeschützte Haut nicht der Sonne und der Sonnenstrahlung mindestens 2-3 Wochen aus.** In Bezug auf die oben genannten Informationen empfehlen wir nicht, das Gerät in den Sommermonaten zu benutzen (oder Tagen mit einer höheren Sonnenstrahlung ohne Rücksicht auf die Jahreszeit), wann die Leute allgemein sehr oft der Sonnenstrahlung ausgesetzt werden.

### **Hauttyp**

Die IPL-Technologie weist ihre Vorteile sowie Einschränkungen auf. Einer von den Hauptfaktoren, der das resultierende Effekt und die Sicherheit des Gebrauchs des IPL-Gerätes bestimmt, ist die Haut- und Haarfarbe. Man kann sagen, dass die besten Ergebnisse die Personen mit heller Haut und dunklen Haaren erreichen. Je dunklere Haare sind, desto mehr absorbieren sie Energie von Lichtimpulsen, wodurch die Epilierung mehr wirksam wird. Die dunkle Farbe ist allerdings weniger erwünscht aus Sicht der Sicherheit im Falle der Hautverfärbung.

Aus diesem Grund ist das Gerät nicht für Personen mit sehr dunkler Haut bestimmt, denn es besteht hier das Verletzungsrisiko (z.B. Verbrennung) der Haut. Wenn Sie eine sehr dunkle Haut haben, benutzen Sie das Gerät nicht. Im Falle eines dunkleren Hautfarbtons (und am Anfang des Gerätegebrauchs) fangen Sie mit der Epilierung immer auf die niedrigste Intensität an. Erst dann, wenn Sie sich überzeugen, dass die jeweilige Einstellung keine Komplikationen hervorruft, können Sie die Intensität erhöhen.

**Nehmen Sie auch zur Kenntnis, dass das IPL-Gerät nicht bei Personen mit hellen, blonden, weißen, roten oder grauen Haaren wirksam ist, denn in diesem Falle kann die Wirksamkeit der Epilierung durch den Einfluss einer niedrigen Menge des dunklen Farbstoffes sehr niedrig sein.**

Haarfarbe	Hautfarbentyp					
	1	2	3	4	5	6
Schwarz	✓ ■ ■ ■ ■ □	✓ ■ ■ ■ □ ⊗	✓ ■ ■ □ □ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	x
Dunkel braun	✓ ■ ■ ■ ■ □	✓ ■ ■ ■ □ ⊗	✓ ■ ■ □ □ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	x
Braun	✓ ■ ■ ■ ■ □	✓ ■ ■ ■ □ ⊗	✓ ■ ■ □ □ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	x
Dunkel blond / Hell braun	✓ ■ ■ ■ ■ □	✓ ■ ■ ■ □ ⊗	✓ ■ ■ □ □ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	✓ ■ □ □ ⊗ ⊗	x
Hell blond	x	x	x	x	x	x
Rot	x	x	x	x	x	x
Weiß / Grau	x	x	x	x	x	x

- ✓ - man kann benutzen; x - nicht benutzen
- - empfohlene Intensität
- - man kann für diese Intensität benutzen
- - Nutzung mit hoher Vorsicht bei der jeweiligen Intensität
- ⊗ - jeweilige Intensität nicht benutzen

Oben ist die Tabelle abgebildet, die den Charakter des Gerätegebrauchs sowie empfohlene Nutzung der Einstellung für den jeweiligen Typ der Haut/Haare erläutert. Einfach kann man sagen, dass je dunklere Haut Sie haben, desto niedrigere Lichtimpulsintensität sollten Sie einstellen. Wenn Sie den Hauttyp ungefähr 6 oder dunkler haben, **benutzen Sie das Gerät nicht**. Benutzen Sie das Gerät nicht auch in solchem Falle, wann Sie eine laufende Hautpigmentierung nicht haben (z.B. Vitiligo oder Albinismus). Die Farbe Ihrer Haut bestimmen Sie laut der Referenzzone (Hautteil), die der Sonne nicht ausgesetzt wurde - am besten der unter Badeanzug oder in der Achsel versteckte Bereich.

Die Farbtöne einschl. der Tabelle dienen nur der Veranschaulichung und dem besseren Verstehen der Gerätefunktion in Bezug auf verschiedene Farbtöne der Haut und Haare. Beachten Sie immer die in der Bedienungsanleitung angeführten Hinweise, einschl. Test der Hautempfindlichkeit.

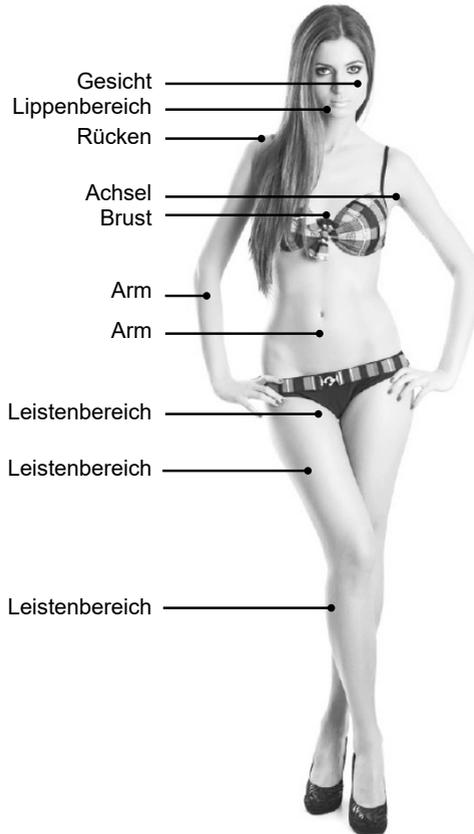
- Benutzen Sie das Gerät nie auf den folgenden Körper- oder Gesichtsteilen:**
- In der Umgebung der Augen und in der Nähe der Augenbrauen (einschl. Schläfenbereich)
    - beim Nichtbeachten droht dauerhafte Augenbeschädigung!
  - Auf Hals, außerhalb des Stirnbereichs bis zum Abstand der Wangenbeine und auf der Haarhaut,
  - Auf Brustwarzen und Warzenhof der Brustwarzen,
  - Auf Genitalien und in ihrer nahen Umgebung,
  - Auf Anus und in dessen Umgebung,
  - In Nase und Ohren,
  - Auf besonders empfindlichen Stellen (wie Knöchel, Knochenbereiche usw.)
  - Auf Stellen, auf denen Sie in der Zukunft behaart sein wollen.

Die Männer dürfen darüber hinaus das Gerät nicht auf Gesicht, Hals sowie Bart benutzen (als eine Variante eines Rasierapparates oder eines Barthaarschneiders). In solchem Falle (Bart oder Haare auf dem Gesicht) kann die Epilierung zu dauerhaften Folgen - ungleichmäßigen Ergebnissen führen, die unerwünschte Änderungen der charakteristischen Gesichtszüge verursachen können.

**Die Enthaarung mit Hilfe der IPL-Technologie kann bei manchen Personen ein erhöhtes Wachsen der Haare hervorrufen. Dieses Risiko ist laut den verfügbaren Daten auf den Gesichtsteilen und auf dem Hals am größten und betrifft eher die Frauen einer mittelmeerischen, mittelöstlichen und südlich-asiatischen Herkunft.**

**Sehr geehrte Kunden, nehmen Sie, bitte, auch zur Kenntnis, dass der Händler in Bezug auf spezifischen Funktionsprinzip der IPL-Technologie und individuellen Charakter der Reaktionen des menschlichen Organismus nicht im Stande ist, alle Wirkungen des Gerätes in ihrem vollen Umfang zu garantieren (sowohl Epilierung, als auch Verjüngungsfunktion). Es können auch solche Personengruppen sein, bei denen die IPL-Behandlung weniger als bei anderen wirksam ist. Ebenso auch die Zeit, wann man das primäre Effekt sehen kann, kann sehr individuell sein – von ca. 4 Wochen bis zur Notwendigkeit der Wiederholung der Behandlung ungefähr 1-1,5 Jahre.**

### Geeignete Anwendungsbereiche



### III. GERÄTEFUNKTION

Der Bestandteil der Verpackung sind zwei Aufsätze. Der Epilationsaufsatz zum Enthaaren (gelb) und Aufsatz zur Hautverjüngung (manchmal auch Photorejuvenation) rot.

#### EPILIERUNG

##### Wie funktioniert IPL-Epilierung?

Die IPL-Technologie (intensives Pulslicht) der Epilierung ermöglicht bei einer richtigen Vorgehensweise die Erreichung eines langzeitigen Effekts und die Verhinderung des Haarnachwachsens. Dies wird durch die Erwärmung des Haares und seiner Wurzel unter der Haut erzielt - diese absorbieren die emittierte Wärme, was zur Vernichtung ihrer Zellen ohne die Beschädigung der umgebenden Zellgewebe führt. Das Haar fällt dann nach 1-2 Wochen selbst aus (Vorsicht - es kann einen Eindruck erwecken, dass die Haare weiter wachsen, diese werden nur weggedrückt und fallen danach natürlich aus) und auf der jeweiligen Stelle wird das weitere Wachsen unterdrückt. Wenn einige neue Haare auftauchen (z.B. durch Einfluss des Alters oder der hormonalen Änderungen), sind diese in der Regel feiner und weniger.

Eine wichtige Rolle spielt dabei das dunkle Pigment (Melanin), das die Lichtimpulse absorbieren kann. Je dunkler das Haar ist, desto mehr Licht kann es absorbieren. Aus diesem Grund ist die Nutzung bei hellen Haaren nicht effektiv - da die Haare nur Minimum des Lichtes absorbieren, bleiben die meisten Haare unbeschädigt.

Die IPL-Epilierung ist jedoch nur bei den Haaren wirksam, die nur in der **Wachstumsphase sind!** Diese sind in einem Zeitpunkt ungefähr 10-30% (dies ist sehr individuell und hängt von der Einzelperson, sowie vom jeweiligen Körperteil ab). Aus diesem Grund sind zur wirksamen Enthaarung Geduld und Wiederholung der Epilation in regelmäßigen Zyklen während eines längeren Zeitraumes notwendig (siehe unten).

##### Hautverjüngung

Im Laufe der Behandlung entsteht auf der Haut dank der Lichtimpulse die Wärme, die Neubildung von Kollagen stimuliert, was u.a. zur Verbesserung der Elastizität und Liftens der Haut führt. Die Wärmebehandlung beeinflusst zugleich positiv die unerwünschten hormonalen Pigmentflecken (gewonnen z.B. während der Schwangerschaft), kleine Ader und glättet verschiedene Narben. Die Haut wird gewissermaßen vereinigt, es verbessert sich ihre Textur, die Runzeln werden geglättet und es erhöht sich insgesamt die Hautfrische und -vitalität.

##### Für wen ist die Photorejuvenation geeignet?

Der Aufsatz zur Hautverjüngung empfehlen wir in Bezug auf die hormonalen Prozesse nicht den Personen unter 25 Jahre. Beachten Sie immer Ihren Gesundheitszustand und die in dieser Bedienungsanleitung genannten Anweisungen. Benutzen Sie den Aufsatz auch nicht zur Vereinigung von Pigmentflecken, die keine hormonale Ursache haben (z.B. Muttermal). Im Falle von Zweifeln bezüglich des Einsatzes auf Ihre spezifischen Pigmentbereiche wenden Sie sich immer im Voraus an Ihren Arzt oder Dermatologen.

### IV. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)

#### A – IPL-Epilator

- A1 – Schalter EIN./AUS./Lichtimpulsintensitätsänderung
- A2 – Taste der Lichtaktivierung
- A3 – Gitter für Luftauslass
- A4 – Gitter für Luftsaugung
- A5 – Ladebuchse
- A6 – Lichtsignalisierung der Aufnahme

**B – LCD-Anzeige**

- B1 – Bezeichnung des aufgesetzten Aufsatzes
- B2 – eingestellte Lichtimpulsintensität
- B3 – übrigbleibende Anzahl der Lichtimpulse (Lebensdauer) des Aufsatzes

**C – IPL-Aufsatz**

- C1 – Aufsatz zur Enthaarung (HR); (Bestell-Code ETA834700010)
- C2 – Aufsatz zur Hautverjüngung (SR); (Bestell-Code ETA834700020)
- C3 – Applikationsfenster mit Schutzfilter
- C4 – Sensor der Hauterkennung

**D – Schutzbrille;** (Bestell-Code ETA834700030)

**E – Adapter**

## V. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

**Vorbereitung zum Gebrauch**

Zur Erreichung der optimalen Ergebnisse ist es geeignet, die Bereiche vorzubereiten, auf denen Sie das Gerät benutzen wollen.

**A) Hautvorbereitung in dem beabsichtigten Behandlungsbereich**

- 1) Den Bereich wie üblich rasieren (z.B. mit Klinge); wenn Sie vor kurzem eine Epilation absolviert haben, die Haarwurzelbeseitigung enthalten hat, warten Sie mit der IPL-Epilation, bis die Haare nachwachsen. Die Anwendung der IPL-Technologie auf die nicht rasierten Partien kann zu unerwünschten Wirkungen führen - z.B. Brennen der Haare, begleitet durch Geruch oder auch Verschmutzung oder Beschädigung des Applikationsfensters.
- 2) Waschen Sie die Haut, reinigen Sie diese von allen kosmetischen Mitteln, Parfüms usw. und lassen Sie sie trocknen.
- 3) Kontrollieren und eventuell reinigen Sie das Applikationsfenster mit Schutzfilter **C3**. Dieses darf nicht mit gefangenen Haaren, Staub und anderen Stoffen verschmutzt werden.

**B) Einstellung der Lichtintensität**

Das Gerät verfügt über 5 Stufen der Einstellung der Pulslichtintensität. Die IPL-Methode ist bei den höheren Einstellungsstufen mehr wirksam. Trotzdem ist immer auf die individuellen Spezifika jeder Person laut den in der Bedienungsanleitung genannten Anweisungen/ Hinweisen zu achten. Wenn Sie eine dunklere Hautfarbe haben, benutzen Sie eine niedrigere Intensitätseinstellung (siehe Teil "Hauttyp" oben). Ebenso auch, wenn Sie auf manchen Körperteilen unangenehme oder schmerzhaft Gefühle haben, ist die Intensität zu reduzieren.

Nach der Einschaltung des Gerätes ändern Sie die Pulslichtintensität durch Drücken der Taste **A1**. Die eingestellte Stufe ist durch Striche **B2** auf der Anzeige B dargestellt.

**Anmerkung**

Der Lichtimpuls kann ein Wärme- oder Hitzegefühl hervorrufen. In manchen Fällen kann auch ein bisschen beißen. Dies sollte jedoch nie schmerzhaft sein.

**C) Einstellung**

Aufgrund der in der Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen bewerten Sie, ob Ihr aktueller Gesundheitszustand und Zustand der Haut den Gerätegebrauch erlaubt.

## GEBRAUCH

### Toleranztest

Vor dem Erstgebrauch des Gerätes (unabhängig von dem Intensitätsgrad) ist auf einem kleinen Hautteil ein Toleranztest durchzuführen. Dies hilft Ihnen bei der Überprüfung, ob Sie diesen Typ der Technologie gut vertragen, und auch bei der Aufdeckung von eventuellen unerwünschten Hautreaktionen. Führen Sie dies mindestens 24 Stunden vor der kompletten Behandlung durch.

Der zu testende Bereich ist zuerst zu rasieren, zu reinigen und von allen kosmetischen Mitteln zu befreien. Danach führen Sie 2-3 Applikationen (Blitzlicht) nebeneinander auf eine niedrige Intensität 1-2 durch. Nach 24 Stunden kontrollieren Sie, ob auf der Haut keine unerwünschte Reaktion aufgetreten ist (Hautrötung, Haut darf nicht empfindlich oder geschwollen sein, Sie sollten keine unangenehmen Gefühle fühlen). Im Falle der Komplikationen benutzen Sie das Gerät nicht und für weiteren Gebrauch wenden Sie sich an Ihren Arzt/Dermatologen.

#### Empfehlung

Nach der Testdurchführung führen Sie auf der zu prüfenden Fläche mindestens eine Woche keine Behandlung durch (nicht einmal mit einem der Aufsätze).

### Betriebsarten

#### Zur Verfügung stehen 2 Grundregimes des Gerätegebrauchs.

a) **Manuell** - Ausgangsregime, das man einfach so charakterisieren kann, dass jeder Lichtimpuls durch Drücken der Aktivierungstaste **A2** hervorgerufen werden muss. Benutzen Sie zur genaueren Behandlung vom Gesicht und von anderen eher kleineren Körperregionen.

Richtiger Kontakt mit der Haut und Möglichkeit der Aktivierung des Blitzlichtes wird durch Blinken der Signalisierung **A6** und des Sensors **C4** signalisiert. Wenn das Aktivationsfenster im richtigen Kontakt mit der Haut nicht steht, leuchtet Signalisierung **A6** und Sensor **C4**.

b) **Automatisch** - in diesem Regime genügt, das Applikationsfenster **C3** an die Haut ohne die Notwendigkeit des Drückens der Aktivierungstaste **A2** anzulegen. Die Lichtimpulse werden in gewissen Intervallen automatisch aktiviert. Dieses Regime ist zur Behandlung von größeren Flächen geeignet.

Das aktive Regime wird durch ununterbrochenes Blinken der Signalisierung **A6** und des Sensors **C4** signalisiert. Sobald sich das Aktivationsfenster der Haut nähert, kommt es automatisch zu Lichtblitzen.

Nach Geräteeinschaltung aktivieren Sie das automatische Regime durch Drücken und Halten der Taste **A2** für 2 Sekunden. Die Umschaltung wird durch akustisches Signal signalisiert. Mit derselben Vorgehensweise schalten Sie das Gerät wieder ins manuelle Regime um.

#### VORSICHT

– Bei niedrigeren Einstellungsstufen ist die Frequenz zwischen Lichtimpulsen (bzw. Lampenerwärmung) sehr kurz. Wenn Sie im automatischen Regime arbeiten, müssen Sie das Applikationsfenster kontinuierlich schieben, um mehrmalige Lichtimpulse auf einer Stelle zu vermeiden.

### VORSICHT

- Nach der Ausschaltung und einer erneuten Einschaltung wird das Gerät im Regime aktiviert, in dem dieses ausgeschaltet wurde. Wenn Sie das Gerät jedoch nach der Ausschaltung vom el. Netz trennen, wird es bei einer erneuten Einschaltung im manuellen Ausgangsregime aktiviert.
- Wenn sich das Applikationsfenster im automatischen Regime nicht bewegt, wird nach 8 Sekunden die Generierung der Lichtimpulse aus Sicherheitsgründen unterbrochen.

### Vorgehensweise

- 1) Wählen und setzen Sie den gewählten Aufsatz durch bloßes Aufschieben auf. Wenn Sie das Gerät ohne den aufgesetzten Aufsatz einschalten, blinkt auf der Anzeige **B** HR und SR, die auf den fehlenden Aufsatz aufmerksam macht. Die Herunternahme des Aufsatzes führen Sie in derselben Weise durch (siehe Detail in Abb.1).
- 2) Stecken Sie den Stecker des Adapters in die Ladebuchse **A5** ein. Schließen Sie dann den Adapter ans el. Netz an. Es leuchtet Anzeige mit der Aufschrift "**OFF**" auf und es ertönt sich akustisches Signal. Das Gerät ist jetzt im Standby-Regime.
- 3) Das Gerät schalten Sie durch langes Drücken des Schalters **A1** ein. Es ertönt sich ein akustisches Signal, der eingebaute Lüfter wird aktiviert und es leuchtet die Anzeige auf, die die Bezeichnung des aufgesetzten Aufsatzes (HR oder SR), die eingestellte Lichtimpulsintensität und die numerische Angabe abbildet, die die übrig bleibende Anzahl der Lichtimpulse für den jeweiligen Aufsatz indiziert.
- 4) Im Bedarfsfalle ändern Sie die Einstellung der Blitzlichtintensität und des Regimes.
- 5) Tragen Sie Schutzbrille **D**.
- 6) Legen Sie das Gerät an die Haut in der beabsichtigten Stelle der Behandlung an. Im Falle eines automatischen Regimes beginnt man sofort mit der Blitzlichtgenerierung. Es ist also notwendig, das Applikationsfenster Stelle neben der Stelle kontinuierlich zu schieben, damit sich diese nur teilweise überdecken und immer auf neue Hautstelle schieben. Im Falle eines manuellen Regimes aktivieren Sie die Lichtimpulse durch Drücken der Applikationstaste **A2**.
- 7) Nach dem Ende der Behandlung schalten Sie das Gerät durch langes Drücken des Schalters **A1** aus und schalten Sie den Adapter vom el. Netz ab. Im Falle einer längeren Untätigkeit mehr als 5 Minuten schaltet das Gerät automatisch aus. Danach sind Gerät und Aufsatz abzukühlen. Führen Sie danach eine laufende Instandhaltung durch und bewahren Sie das Gerät auf einer gut belüfteten Stelle auf. Von den Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten.

### Hautpflege nach dem Gerätegebrauch

Ungefähr 20 Minuten nach der Behandlung können Sie auf die Haut Befeuchtungs- und Regenerationsmittel auftragen. Wenn Sie eine geringe Unannehmlichkeit oder Brennen fühlen, können Sie den jeweiligen Bereich durch Anlegen eines kühlenden Stoffes beruhigen (30-60 Minuten). Benutzen Sie keine reizenden kosmetischen Mittel! Die Haut nach ca. 2 Stunden nach der Behandlung nicht mit Wasser feucht machen.

### Tipps und Gebrauchsratschläge

- Lassen Sie keine Stellen aus - platzieren Sie das Applikationsfenster gleich neben der Stelle der vorherigen Applikation.
- Bei der Gesichtsbehandlung (nur Frauen!) ist höhere Aufmerksamkeit geboten, denn die Haut ist hier mehr empfindlich. Schließen Sie vor der Anwendung die Augen oder wenden Sie die Augen (auch mit Brille) ab und vermeiden Sie die doppelte Anwendung auf einer Stelle. Bei der Behandlung oberhalb der oberen Lippe vermeiden Sie Kontakt mit Lippen und Nasenlöchern, die besonders empfindlich sein können.

### Tipps und Gebrauchsratschläge

- Wir empfehlen nicht, das Gerät blind zu benutzen. Die Lichtimpulse sind bei einer reduzierten Sichtbarkeit mehr deutlich und können für die Augen sehr belastend sein.
- Während der Behandlung (nicht jedoch bei der eigenen Benutzung!) und mindestens zwei Wochen nach dem letzten Gebrauch des Gerätes ist die Haut gegen Sonnenstrahlung mit den Mitteln mit einem Schutzfaktor SPF 30 und höher zu schützen.
- Nach der Behandlung baden Sie mindestens 2 Tage nicht in desinfizierten Pools usw.
- Wenn eine starke Hautreaktion als bloße Hautrötung auftaucht, ist die Behandlung zu unterbrechen und der Teil "Mögliche Nebenwirkungen" ist zu lesen.

### Epilationsplan

Da die Wirksamkeit und resultierende Effektivität des IPL-Epilierers bei verschiedenen Personen unterschiedlich sein kann, nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Dauer einer erfolgreichen Behandlung bei jeder Person unterschiedlich sein kann. Bei einer Person genügen nur ein paar Behandlungen (dauern z.B. 2 Monate), bei einer anderen Person ist auch ein Jahr und mehr notwendig. Beim Gebrauch beachten Sie die Behandlungsfrequenz laut den folgenden Regeln:

**Erster und zweiter Monat** – Gebrauch 1x wöchentlich.

**Dritter Monat** – Gebrauch 2x monatlich (ca. nach 15 Tagen)

**Vierter Monat bis 1 Jahr** – Gebrauch 1x monatlich

**Nach einem Jahr** – im Bedarfsfalle Gebrauch 1-2x jährlich

## VI. MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN

Im Grunde genommen können alle Methoden der Epilierung und kosmetischen Eingriffe in dem menschlichen Körper gewisse unerwünschte Wirkungen hervorrufen. Die IPL-Technologie stellt keine Ausnahme dar. Meisten handelt es sich um übliche Reaktionen, die in ein paar Stunden/Tagen selbst abklingen. Im Falle der mehr schwerwiegenden Reaktionen (z.B. größere Hautrötung oder mehr intensive Schmerzen infolge der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung - am häufigsten durch Einstellung einer hohen Intensität, wiederholte Anwendung auf einer Stelle oder Anwendung auf nicht rasierete Haut) ist die jeweilige Behandlung zu unterbrechen, die Richtigkeit der Vorgehensweise im Einklang mit den Anweisungen laut der Bedienungsanleitung zu bewerten und im Falle von irgendwelchen Zweifeln oder im Falle der ungewöhnlichen Hautreaktionen ist der weitere Gebrauch mit Hautarzt, Dermatologen oder praktischem Arzt zu konsultieren.

### Laufende und harmlose Nebenwirkungen:

#### – Mäßige Schmerzen:

Schmerzwahrnehmung ist bei verschiedenen Einzelpersonen unterschiedlich. Unter normalen Umständen sollte die Behandlung mit dem IPL-Gerät nicht schmerzhaft sein. In Bezug auf unterschiedliche Schmerzschwelle ist es jedoch möglich, dass manche Einzelpersonen unangenehme Gefühle wahrnehmen können (z.B. Brennen, Prickeln, Beißen). Es sollte sich jedoch nicht um einen intensiven Schmerz handeln und dieser sollte nach einer Weile abklingen. Wenn Sie auch bei niedrigeren Einstellungen sehr unangenehme Gefühle oder Schmerzen wahrnehmen, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren (Haut-) Arzt/Dermatologen.

#### – Mäßige Hautrötung:

es handelt sich um eine relativ übliche Reaktion, die in den meisten Fällen schnell abklingt. Dies kann unmittelbar oder während 24 Stunden nach der Behandlung auftauchen. Die Haut kann ähnliche Reaktion wie beim Sonnenverbrennen aufweisen.

Wir empfehlen, die Behandlung vor dem Schlaf durchzuführen, damit eventuelle Hautrötung Ihren laufenden Tagesrhythmus nicht beeinflusst. Wenn die Beschwerden länger andauern, mehr als ungefähr drei Tage, konsultieren Sie den weiteren Gebrauch des Gerätes mit Ihrem (Haut-) Arzt/Dermatologen

– **Geruch der verbrannten Haare:**

taucht in der Regel dann auf, wenn Sie sich vor der Anwendung nicht rasiert haben und der Lichtimpuls den Oberteil der Haare oberhalb des Niveaus der Haut verbrennt. In diesem Falle setzen Sie nicht in der Anwendung fort und beseitigen Sie die Behaarung von den zu behandelnden Stellen.

– **Trockenheitsgefühl und Juckreiz:**

ebesonders in der Kombination mit mechanischer Enthaarung. Es handelt sich um normale Erscheinung, die in ein paar Tagen verschwindet. Diese Erscheinung können Sie (jedoch nicht unmittelbar nach Gebrauch) durch Applikation einer nicht parfümierten Hydratationscreme mildern.

**Seltene Nebenwirkungen:**

– **Verbrennungen, übermäßige Hautrötung oder Anschwellungen:**

oft infolge der Benutzung einer höheren Intensität als für den jeweiligen Hautfarbton geeignet.

– **Farbänderung:**

es kann in der Form der Verdunkelung oder Aufhellung der behandelten Stelle zum Ausdruck kommen (z.B. Flecken). Es entsteht oft durch die Benutzung einer übermäßigen Intensität für den jeweiligen Hautfarbton.

– **Hautentzündung:**

verschiedene Infektionen und Entzündungen, die durch Anwendungen auf verletzten Stellen verursacht werden können (z.B. infolge des Rasierens), oder auf den verwachsenen Haaren.

Wenn die oben genannten Beschwerden (übermäßige Hautrötung, Farbenänderung, Entzündungen um Haarfollikel usw.) in ungefähr drei Tagen nicht verschwinden, wenden Sie sich an Ihren Arzt - manche Beschwerden können durch andere Ursachen verursacht werden, die ein selbständiges Gesundheitsproblem darstellen. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, bis die Haut regeneriert wird, bzw. ihre gewöhnliche Farbe sich erneuert.

## VII. INSTANDHALTUNG

**Zur Sicherstellung eines optimalen Standes des Gerätes ist dieses nach jedem Gebrauch regelmäßig zu reinigen (im Bedarfsfalle auch während der Behandlung). Eine Unterlassung der Instandhaltung kann zur Erniedrigung des Wirksamkeitsgrades des Gerätes führen.**

Vor der Instandhaltung lassen Sie das Gerät und den eingesetzten Aufsatz abkühlen. Benutzen Sie keine rauen, aggressiven sowie brennbaren Reinigungsmittel! Die Oberfläche des Gerätes ist mit weichem, feuchtem Tuch zu wischen. Kontrollieren Sie die Ventilationsöffnungen und beseitigen Sie im Bedarfsfalle davon die gefangenen Haare und anderen Schmutz. Nach jedem Gebrauch kontrollieren Sie den eingesetzten Aufsatz und sein Applikationsfenster, ob darauf kein Schmutz vorhanden ist. Reinigen Sie den Aufsatz und das Applikationsfenster nur mit einem trockenen, faserfreien Tuch. Das Gerät und die Aufsätze waschen sowie tauchen Sie nicht ins Wasser sowie andere Flüssigkeiten ein!

### Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät auf einem trockenen, staubfreien Ort auf, von den Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten. Stellen Sie den Schutz des Applikationsfensters mit dem Glasfilter vor der Beschädigung sicher.

## VIII. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

**Austausch der Bestandteile, der einen Eingriff in elektrischen Teil des Gerätes fordert, muss durch einen Fachservice durchgeführt werden! Mit der Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers erlischt ein Recht auf Garantiereparatur!**

## IX. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	auf dem Typenschild angeführt
Gewicht ca. (kg)	0,3
Schutzklasse Gerät	III.
Schutzklasse Adapter	II.
Abmessungen (HxLxB)	185 x 155 x 80 mm (mit Aufsatz)
Applikationsfläche ca.	4cm <sup>2</sup>
Lichtspektrum	510-1100 nm
Schalldruckpegel: Deklarierter Schalldruckpegel ist	37 dB(A) re 1pW.

**Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.**

**WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF GERÄT, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:**

*HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT COVER - Nicht abdecken. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht**

*in Wiegen, Kinderwagen, oder Laufgittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.



Verwenden sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: [info@eta-hausgeraete.de](mailto:info@eta-hausgeraete.de)





*eta*  
since 1943

*Omega*  
since 1904

© DATA 10/7/2019

e.č. 26/2019